



# СОВЕТСКИЙ ИСТРЕБИТЕЛЬ ТАНКОВ ИСУ-152 SOVIET TANK DESTROYER ISU-152

МАСШТАБ 1:35 СДЕЛАНО В РОССИИ №3532 MADE IN RUSSIA SCALE 1:35

**Советский истребитель танков ИСУ-152**  
Самая мощная самоходная артиллерийская установка Второй мировой войны была создана на базе тяжелого танка ИС-2. Она предназначалась для борьбы с тяжелыми танками противника и для подавления огневых средств, успешно применялась и при штурме фортификационных сооружений.

**Der sowjetische Panzerjaeger ISU-152**  
Die wirkungsvollste Selbstfahrlafette des zweiten Weltkrieges wurde auf dem Fahrgestell des schweren Kampfpanzers IS-2 aufgebaut. Sie wurde ausgerichtet auf Bekämpfung der schweren Kampfpanzer und Niederhaltung der Feuermittel und wurde auch bei Sturmangriffen gegen Festungen.

**Il caccia d'artiglieria dei carri armati ISU-152**  
Il pezzo d'artiglieria semovente più potente durante il periodo della Seconda guerra mondiale è stato elaborato alla base del carro armato pesante IS-2. È stato creato per una lotta contro i carri armati pesanti delle truppe del nemico e per la repressione delle armi da fuoco, e' stato usato anche durante l'assalto delle fortificazioni difensive.

**Soviet tank destroyer ISU-152**  
The most bull self-propelled artillery mount of the Second World War was created on the basis of the heavy tank IS-2. It was destined for fighting against heavy tanks of the enemy and suppression of weapon emplacements, it was successfully used at assaults of fortifications.

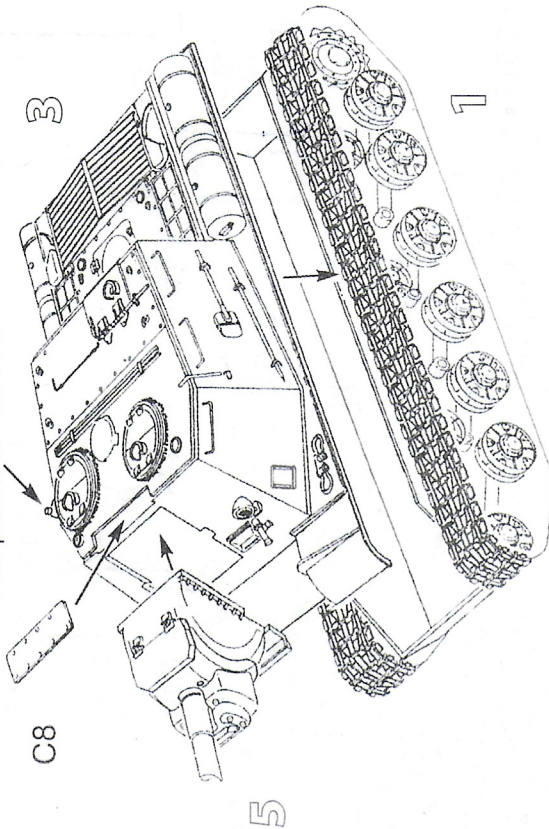
**Caza-carros sovietico ISU-152**  
Este cañon autopropulsado, diseñado sobre a partir del tanque pesado IS-2, fue el más potente en su clase durante la Segunda Guerra Mundial. Estaba destinado a cazar carros de combate enemigos y para neutralizar armas, se utilizó con éxito durante asaltos de fortificaciones.

**Chasseur des chars soviétique ISU-152**  
Le plus puissant canon automoteur d'artillerie de la Deuxième guerre mondiale a été créé sur la base du char lourd IS-2. Il était destiné à lutter contre des chars lourds de l'adversaire et neutraliser des moyens de feu, il était utilisé avec succès à l'assaut des ouvrages de fortification aussi.

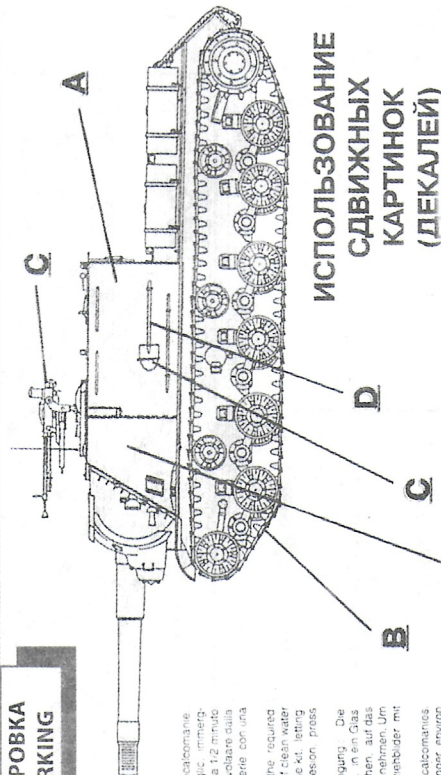
## РУКОВОДСТВО ПО СБОРКЕ

Перед тем как приступить к сборке модели проверьте комплектацию набора и целостность отливки и тщательно изучите инструкцию по сборке. В случае последующей окраски модели рекомендуется обезжирить отливки, например, мыльным раствором. Детали отделяйте от литников ножом или другим режущим инструментом (соблюдая осторожность при работе с острыми предметами). Зачистите облой и места среза, например, при помощи мелкой наждачной бумаги. Сборку модели производите согласно схеме сборки. Для удобства сборки каждая деталь на сборочной схеме обозначена номером, например А1. Детали, не указанные в инструкции, при сборке не применяются. При работе с мелкими деталями лучше использовать пинцет. Детали склеивайте клеем, выпускаемым предприятием «ЗВЕЗДА». Клей продается отдельно от набора. Используйте минимальное количество клея, чтобы не испортить модель. Не наносите клей на окрашенную поверхность. Склеенные детали оставляйте до полного высыхания. **Модель рекомендуется окрашивать специальными красками для пластиковых моделей, выпускаемыми предприятием «ЗВЕЗДА».** Краски в комплект не входят. Цвет краски на сборочной схеме обозначен буквой, например А. Схема окраски и номера красок даны на четвертой странице инструкции. При работе необходимо иметь кусок мягкой ткани (фланель, хлопок и т.д.) для очистки кисти при переходе с одного цвета краски на другой. Клей с кисточки удаляйте также тканью. Все работы производите в проветриваемом помещении вдали от источников огня.

Место для установки пулемета  
The place for an MG



## ОКРАСКА И МАРКИРОВКА PAINTING AND MARKING



Вырежьте ножницами  
нужную часть декали.  
Положите в воду на 0,5  
минуты, наложите на  
необходимую часть  
модели и сдвиньте  
легким нажимом пальца.  
Переведенный рисунок  
расправьте, лишнюю  
влагу промокните.

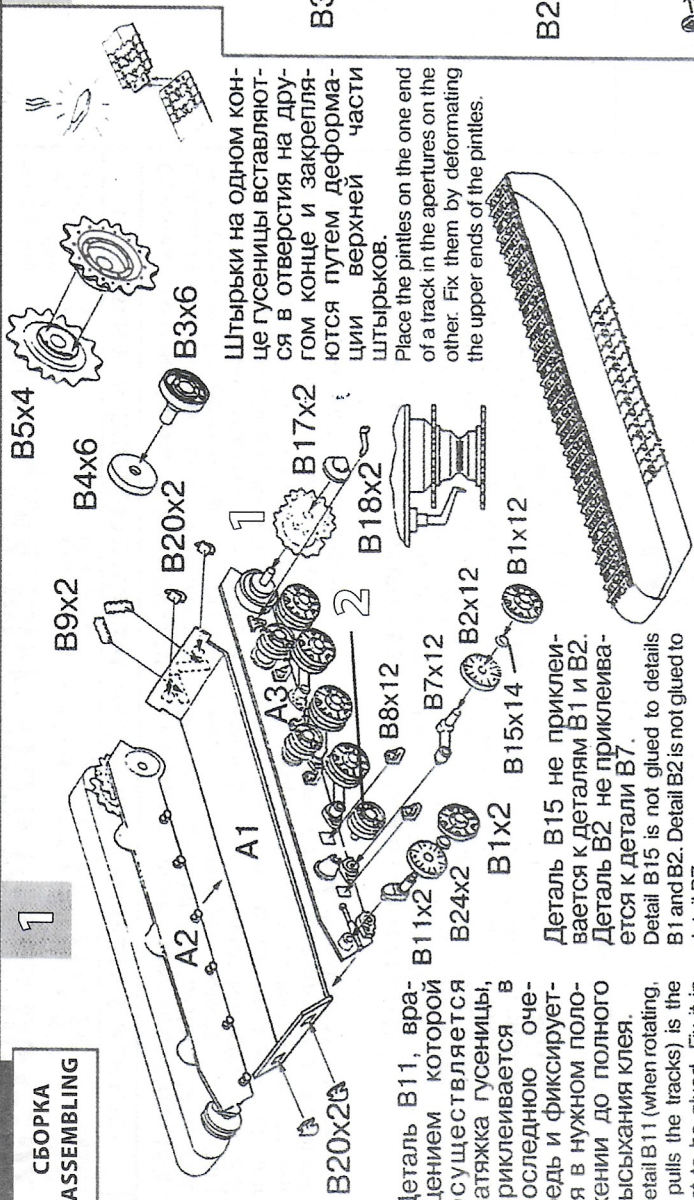
Декаль  
Decal

«ЗВЕЗДА»		"HUMBROL"	
55	Защитная	A	116 Dark Green
57	Охра	B	186 Brown
08	Вороненая сталь	C	53 Gunmetal
25	Древесная	D	110 Natural Wood

ISTRUZIONI per applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie secondo il foglio illustrativo in un'angolo squadrato, per circa 1/2 minuto mettere in posizione il modello a tinte sciolto sulla carta da parati, per una migliore aderenza comprimere con una spatola.  
DIRECTIONS for applying the decals. Cut the required decal's out of the sheet and them into a glass of clean water for about 1/2 minute position the decals on the art. letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.  
ANWEISUNGEN für Abzeichen-Abrivung. Die decalcomanien Abzweckeln von der decalcomanien Karte in einem rechten Winkel, für ca. 1/2 Minuten in Wasser einweichen und dann vom Papierbogen abheben. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abzweckeln mit einem reinen Tuch drücken.  
INSTRUCTION pour l'application des decalcomanias. Couper les decalcomanias croisées et les plonger environ trente secondes dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les laissant glisser de leur feuille et presser avec un chiffon propre pour une meilleure adhesion. Une spatule peut être utilisée pour appuyer sur les feuilles d'art. pour une meilleure adhesion.  
INSTRUCCIONES de aplicación de las decalcomanias. Cortar las repelendas cuadradas en un recorte de ángulo, durante 1/2 minuto, colocar las decalcomanias sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

**СБОРКА  
ASSEMBLING**

**1**



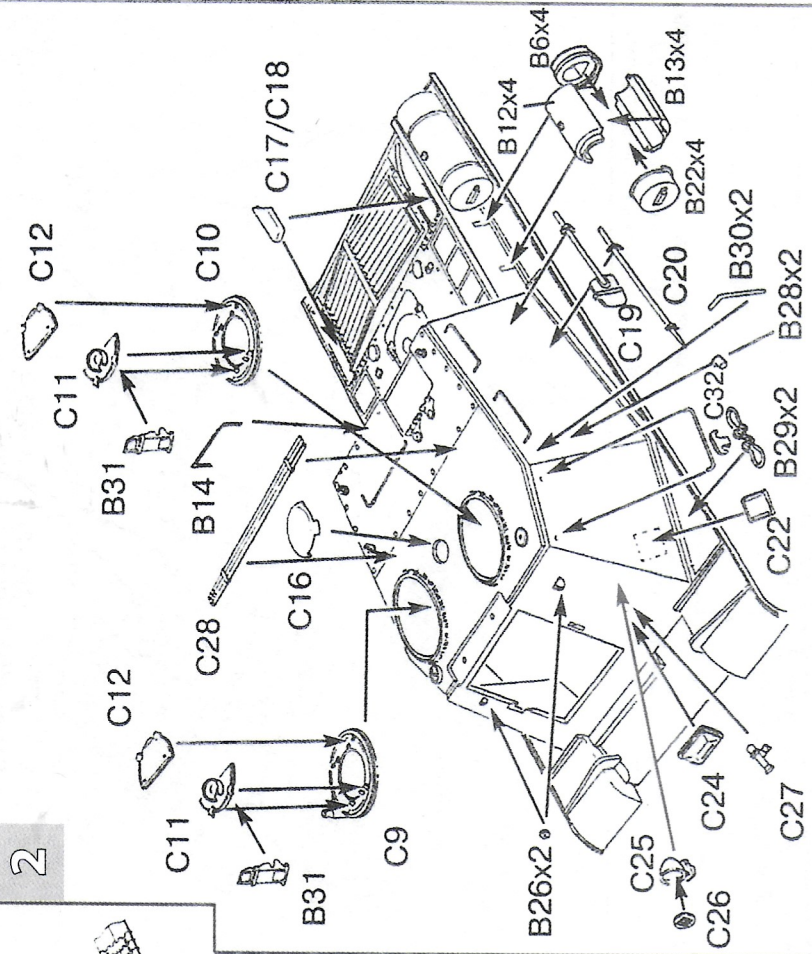
Штырьки на одном конце гусеницы вставляются в отверстия на другом конце и закрепляются путем деформации верхней части штырьков.  
Place the pintles on the one end of a track in the apertures on the other. Fix them by deforming the upper ends of the pintles.

Деталь В11, вращением которой осуществляется натяжка гусеницы, приклеивается в последнюю очередь и фиксируется в нужном положении до полного высыхания клея.  
Detail В11 (when rotating, it pulls the tracks) is the last to be glued. Fix it in the proper position until the glue is dried.

Деталь В15 не приклеивается к деталям В1 и В2. Деталь В2 не приклеивается к детали В7.  
Detail В15 is not glued to details В1 and В2. Detail В2 is not glued to detail В7.

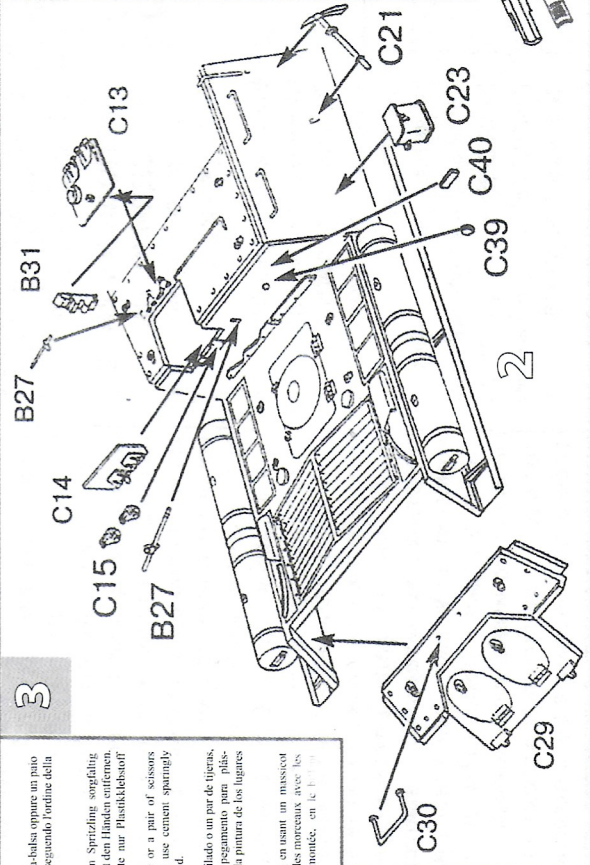
Деталь В18 приклеивается после установки детали В5.  
Glue detail В18 to detail after detail В5.

Для облегчения сборки деталь В15 может не применяться. В этом случае колеса не вращаются. You might not use detail В15 to facilitate the assemblage. In this case the wheels do not rotate.



**2**

**3**



**4**

**5**

ATTENZIONE - Consulti utili!  
Prima di iniziare il montaggio, studiare attentamente il disegno. Sbacicare con molta cura i pezzi delle stampate, usando un tagliabalsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con cura vetro fine eventuali sbavature. Mai sbacicare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine della numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampa il numero del pezzo appena montato, facendogli sopra una croce.  
Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzblech sorgfältig ausschneiden und werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beiseite. Niemals die Montageteile mit den Händen anfassen. Die Teile nach der Montage sorgfältig folgen. Die Nummer der schon montierten Teile auf dem Spritzblech abdecken. Bitte nur Plastklebstoff verwenden.  
ATTENTION - Useful advice! Study the instructions carefully from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement. ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented.  
ATENCIÓN - Conselhos úteis!  
Estudar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras, y retirar el exceso de plástico o rebabas. No arrancar las piezas con las manos. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dañe el modelo. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de las ligas por donde se deban pegar las piezas.  
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Découper avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un minuscule rasoir ou un petit couteau à lame ou une petite lime ou verre à fine abrasion. Ne jamais dénicher les morceaux avec les mains. Monter les pièces dans l'ordre de la numérotation. Éliminer de la pièce qui vient d'être montée, en la peignant avec une croix. Employer seulement de la colle pour polystyrène.

Все модели и цветной каталог предприятия «ЗВЕЗДА» вы можете приобрести по почте, прислав заявку по адресу: 141730, Московская область, г. Любня, ул. Промышленная, 2, ООО «ЗВЕЗДА».  
www.zvezda.org.ru